

## 19.ª CONFERENCIA DE LA COMISIÓN HIDROGRÁFICA DEL OCEANO ÍNDICO SEPTENTRIONAL (CHOIS)

Mascate, Omán, 25-28 de marzo

### Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2019

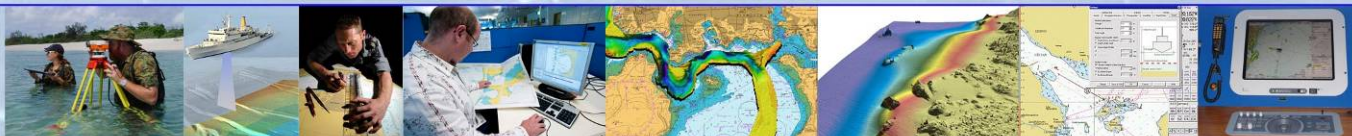
Tarea 3.2.1.9	Participación a la Conferencia de la Comisión Hidrográfica del Océano Índico Septentrional
------------------	--

La 19.ª Conferencia de la Comisión Hidrográfica del Océano Índico Septentrional (CHOIS) se celebró en Mascate, Omán, del 26 al 28 de marzo, bajo la presidencia del Contralmirante Tim LOWE, Director del Servicio Hidrográfico Nacional del Reino Unido. El Contralmirante Abdullah bin Khamis BIN ABDULLAH AL RAISI, Comandante de la Marina Real de Omán, dio la bienvenida a los participantes en la ceremonia de apertura.

Asistieron a la reunión representantes de los Estados Miembros de la CHOIS de Arabia Saudita, Bangladesh, Egipto, India, Indonesia, Myanmar, Paquistán, Reino Unido (RU), Sri Lanka y Tailandia, junto con representantes de los Miembros Asociados de Australia, Estados Unidos, Francia, Mauricio, Omán y Seychelles. La Federación de Rusia, Somalia y el Yemen estuvieron representados en calidad de Estados observadores. También asistieron como observadores invitados representantes de la Organización Marítima Internacional (OMI), la Asociación Internacional de Ayudas a la Navegación Marítima y Autoridades de Faros (IALA) y de varias partes interesadas de la industria. El Director Mustafa IPTES y el Adjunto a los Directores David WYATT representaron a la OHI. Tras la ceremonia de apertura, el Director IPTES visitó al Contralmirante bin Abdullah AL RAISI, Comandante de la Marina Real de Omán, y se le informó que Omán continuará apoyando activamente las actividades de la OHI en la región.



*El Director IPTES intercambiando regalos con el Comandante de la Marina Real de Omán.*



La 19.<sup>a</sup> reunión de la CHOIS estuvo precedida de un seminario de medio día de duración sobre las Obligaciones Nacionales para el Suministro de Servicios de Seguridad de la Navegación, al que asistieron, además de los miembros de la CHOIS, miembros asociados y observadores de Somalia y del Yemen. El Grupo de Trabajo de Coordinación de Cartas INT (NICCWG) celebró una reunión durante la tarde del 25 de marzo, después de la cual se preparó un informe para la conferencia de la CHOIS19.

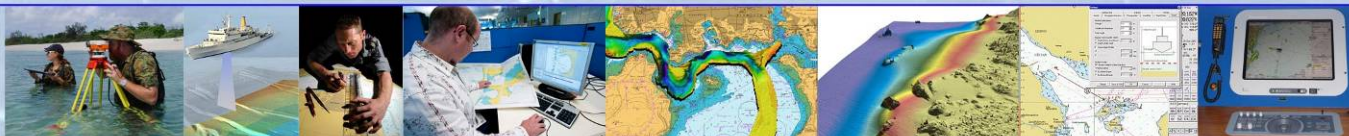
La CHOIS recibió informes de los Estados Miembros, los Estados Miembros Asociados y de la Secretaría de la OHI, y también informes resumidos sobre la segunda reunión del Consejo de la OHI y sobre las últimas reuniones del Comité de Servicios y Normas Hidrográficas de la OHI y del Comité de Coordinación Inter-Regional. El Director IPTES informó a la Comisión sobre las actividades actuales de la OHI y sobre los preparativos para la próxima reunión del Tercer Consejo y la segunda sesión de la Asamblea de la OHI. La reunión también recibió informes de situación y sobre asuntos relacionados con el trabajo del Grupo de Trabajo sobre las Infraestructuras de Datos Espaciales Marítimos de la OHI, las actividades pertinentes que habían tenido lugar en la Organización Marítima Internacional, incluyendo los resultados pertinentes de la 6.<sup>a</sup> reunión del Subcomité de Navegación, Comunicaciones y Búsqueda y Salvamento (NCSR 6) de la OMI y una actualización del coordinador de la NAVAREA VIII.

Se desarrolló un plan de Creación de Capacidades (CB) para su presentación a la 17.<sup>a</sup> reunión del Subcomité de Creación de Capacidades de la OHI (CBSC17). La Comisión estableció un Grupo de Trabajo CB para ayudar a desarrollar futuras solicitudes para su sumisión al CBSC, además la Comisión también estableció un Grupo de Trabajo para revisar los Estatutos de la CHOIS y recomendar revisiones y enmiendas a la próxima Conferencia de la CHOIS en el 2020.

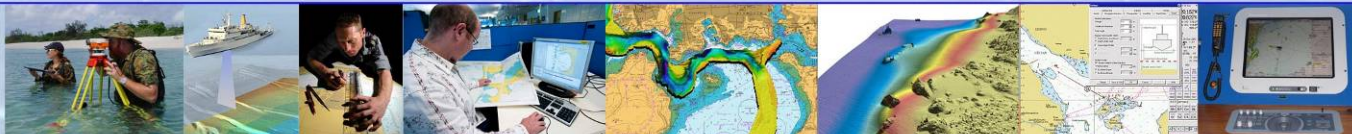
La reunión recibió una serie de presentaciones de los representantes de la industria. Estos últimos destacaron nuevas tecnologías y las oportunidades de formación disponibles para la región. Los representantes de la industria se mostraron entusiastas y destacaron su deseo de comprometerse con la CHOIS y con sus miembros para ayudar en el desarrollo de las capacidades hidrográfica y cartográfica en la región.



*Los Participantes de la Conferencia de la CHOIS19.*



Sri Lanka, actual Vice-Presidente de la CHOIS, asumirá la Presidencia de la CHOIS en los próximos cuatro meses, en conformidad con los Estatutos de la Comisión. La CHOIS eligió a Indonesia para asumir el puesto de Vice-Presidente para el próximo período. Sri Lanka indicó que organizaría la 20.<sup>a</sup> reunión de la Comisión en Colombo, Sri Lanka, habiendo propuesto como fecha mayo del 2020. Se convino celebrar una reunión del Grupo de Trabajo sobre la Coordinación de Cartas INT antes de la CHOIS20.



## 42.<sup>a</sup> REUNIÓN DE LA COMISIÓN HIDROGRÁFICA ESTADOS UNIDOS-CANADÁ (USCHC)

Biloxi, Mississippi, EE.UU., 18 de marzo

### Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2019

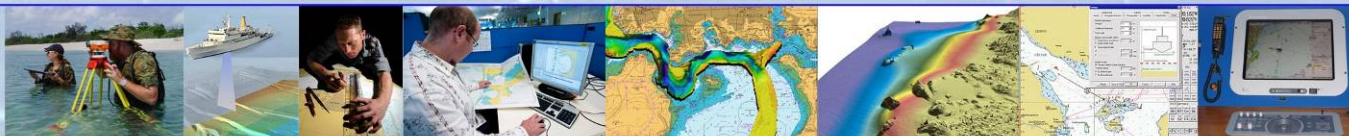
Tarea 3.2.1.15	Preparación de e información sobre las reuniones de las Comisiones Hidrográficas Regionales (CHRs)/la USCHC
-------------------	---

La 42.<sup>a</sup> reunión de la Comisión Hidrográfica Estados Unidos-Canadá (USCHC) se celebró el 18 de marzo en Biloxi, Misipí, Estados Unidos de América. La USCHC42 se celebró al mismo tiempo que la *US Hydro Conference 2019*. La reunión fue copresidida por el Director de la Oficina de Levantamientos Costeros de los EE.UU., Contralmirante Shepard SMITH y por la Directora General del Servicio Hidrográfico de Canadá, Sra. Geneviève BECHARD, respectivamente. Veinticinco participantes asistieron a la reunión, incluyendo a representantes del Servicio Hidrográfico Canadiense (CHS) y de los departamentos de Defensa Nacional (DND) y de Pesca y Océanos (DFO), de la Administración Oceanográfica y Atmosférica Nacional (NOAA), la Agencia Nacional de Inteligencia Geoespacial (NGA), el Cuerpo de Ingenieros de la Marina y de la Armada (USACE) y el Servicio Hidrográfico del Reino Unido (UKHO) como observador. El Secretario General Dr. Mathias JONAS representó a la Secretaría de la OHI.

El orden del día de la USCHC42 cubrió una amplia gama de temas de interés mutuo con los informes de los Estados Miembros y los resúmenes adicionales sobre las actividades de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI), el Grupo de Trabajo WEND, el Grupo de Trabajo sobre la Infraestructura de Datos Espaciales Marítimos, el Grupo de Trabajo sobre Batimetría Participativa y el Proyecto GEBCO OHI/COI. El Dr. Mathias JONAS informó sobre el Programa de Trabajo de la OHI y sobre las actividades de la Organización desde el segundo Consejo de la OHI, celebrado en octubre del 2018.

Algunos de los temas que provocaron discusiones detalladas incluyeron:

- la gestión de las actividades en materia de levantamientos y cartografía en las zonas fronterizas y en la región ártica;
- las Infraestructuras de Datos Espaciales Marítimos (MSDIs);
- la Batimetría Participativa y el funcionamiento del DCDB en nombre de la OHI a través de la NOAA;
- el futuro de la carta de papel; y
- nuevos conceptos para el suministro de productos de datos basados en la S-100.



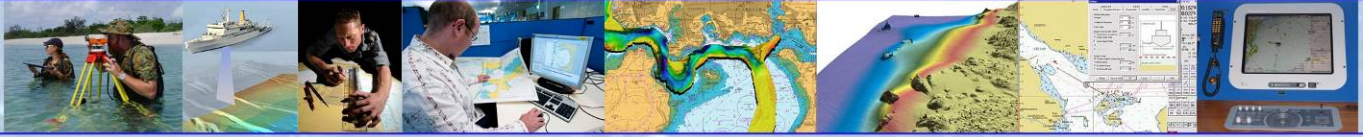
También se efectuaron varias presentaciones técnicas que complementaron las discusiones, incluyendo: los planes e implicaciones conjuntos de las ENC's reticuladas; los datos batimétricos en la nube; la actualización del datum de referencia local vertical y horizontal, así como las actualizaciones de los modelos globales de geoide y de magnetismo.

El Secretario General de la OHI pronunció un discurso inaugural durante la ceremonia de apertura de la Conferencia US Hydro. Con el título «Desafiando la norma en hidrografía», presentó su visión de los desarrollos futuros en todos los campos pertinentes de la hidrografía contemporánea, como son los levantamientos, la producción de productos hidrográficos y su futuro suministro. Puso un énfasis especial en la adopción de la operación sin tripulación de embarcaciones marítimas e identificó las campañas de medición hidrográfica como pioneras en muchos aspectos de la navegación autónoma.

La 43.<sup>a</sup> reunión de la USCHC se celebrará en Quebec, Canadá , en marzo del 2020.



*Los participantes de la 42.<sup>a</sup> reunión de la USCHC.*



**9.ª REUNIÓN DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA OHI/ROK (PMB9)**

**Busan, República de Corea, 12-13 de marzo**

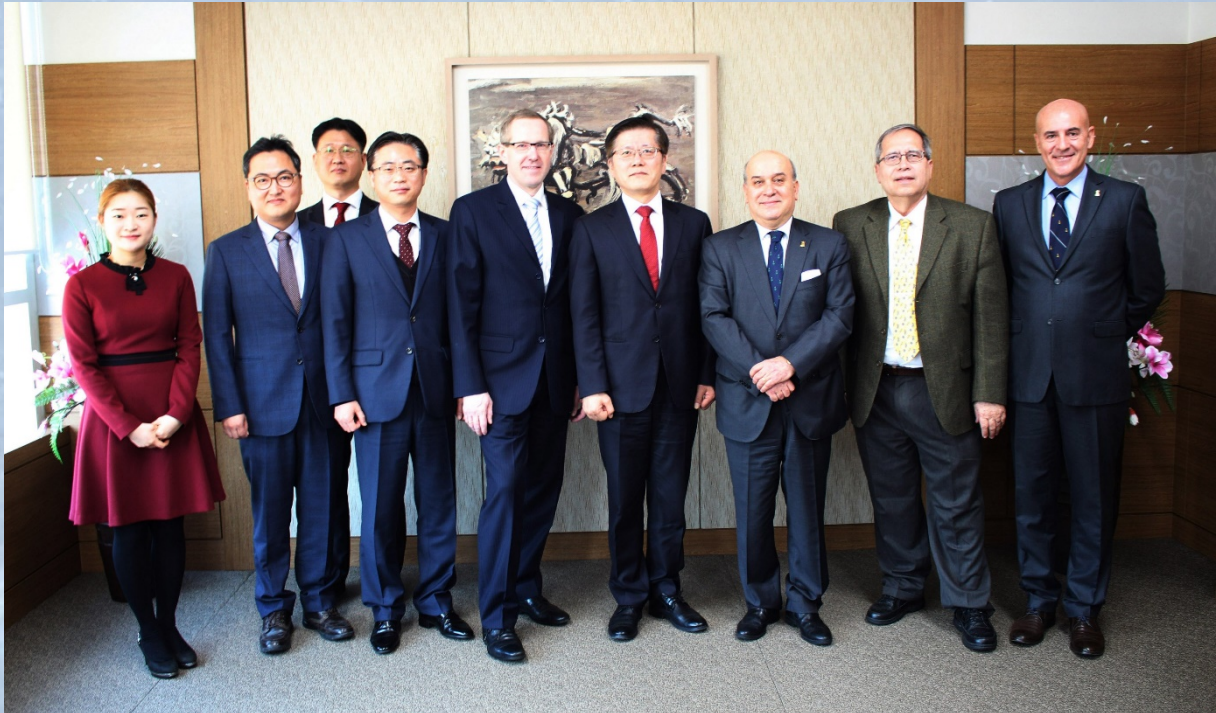
**Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2019**

Tarea 3.3.6.	Organizar, preparar e informar sobre reuniones con otras organizaciones, agencias de financiación, con el sector privado y la enseñanza Coordinar la entrega de actividades de creación de capacidades e investigar nuevas oportunidades para las actividades CB.
--------------	---

La 9.ª reunión del Consejo de Administración del Programa (PMB9) de la OHI/República de Corea (ROK) se celebró en la Agencia Hidrográfica y Oceanográfica de Corea (KHOA), en Busan, República de Corea, del 12 al 13 de marzo del 2019. La reunión estuvo compuesta por delegados de la ROK, el Presidente del CBSC, representantes de la Secretaría de la OHI y el Director del Programa de Ciencias Hidrográficas de la Universidad del Sur de Misisipí (USM). El Director General de la KHOA, Sr. Yong-seok KANG, dio la bienvenida a los participantes. El Director Mustafa IPTES y el Adjunto a los Directores Alberto COSTA NEVES (Secretario) representaron a la Secretaría de la OHI.

El PMB fue creado en el marco del Memorándum de Acuerdo (MoU) OHI/RoK para identificar directrices con el fin de mejorar la hidrografía y la cartografía náutica en todo el mundo, gracias a las actividades de creación de capacidades financiadas por la República de Corea, y de administrar el programa de cooperación técnica OHI/RoK. La reunión estuvo de acuerdo en la necesidad de revisar el actual MoU con el fin de actualizar y adaptar algunas de sus disposiciones.

La reunión examinó los logros y las diversas actividades de formación y educativas patrocinadas por la República de Corea. La contribución financiera anual de la República de Corea constituye una parte significativa del Fondo de Creación de Capacidades (CB) utilizada para apoyar el Programa de Trabajo anual de la OHI en materia de Creación de Capacidades (CBWP). Desde el principio, la contribución de la ROK ha apoyado programas de enseñanza en hidrografía y en cartografía, cursos de formación para formadores (TFT), seminarios y cursos breves sobre los levantamientos hidrográficos, el control de calidad de las ENC, las infraestructuras de datos espaciales marítimos, el derecho del mar y las mareas y los niveles del mar, entre otros.



*Los Participantes del PMB9*

El PMB consideró los aspectos de la gestión de apoyo a los participantes en el Programa de Hidrografía de Categoría "A" de la Universidad del Sur de Misisipí (USM)/EE.UU. y en el Programa de Cartografía Náutica de Categoría "B" de la KHOA, para proporcionar de forma eficaz una enseñanza de alto nivel a los participantes de países en vías de desarrollo. Durante la reunión, se convocó al jurado de selección para la edición 2019-2020 del Programa de Categoría "A" y se seleccionaron los candidatos de México y Túnez, sujeto a la aceptación final por parte de la USM. Se informó a la reunión que la próxima formación TFT sobre hidrografía básica que se realizará a mediados del 2019, originalmente limitada a la Comisión Hidrográfica de Asia Oriental (CHAO), estará abierta a todos los Estados Miembros de la OHI. Se publicarán Cartas Circulares solicitando candidaturas para el Programa de Cartografía de Categoría "B" y para el TFT.

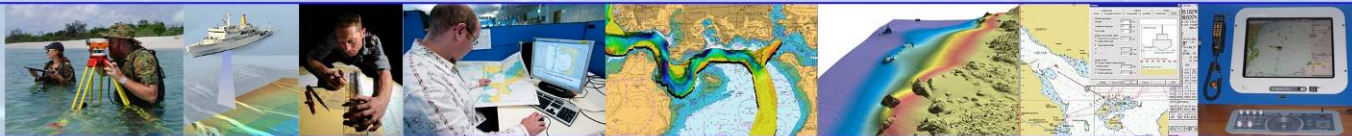
Se informó también a la reunión sobre las actividades CB que estaban siendo realizadas por el Centro Técnico, de Investigación y de Desarrollo (TRDC) de la CHAO, y sus desarrollos en el aprendizaje a distancia para ayudar mejor a la comunidad hidrográfica internacional. La reunión convino impulsar el desarrollo del material del aprendizaje a distancia sobre Información de Seguridad Marítima (ISM) en Inglés y en Francés y la implementación del material de formación en línea para las Infraestructuras de Datos Espaciales Marítimos (MSDI), desarrollado por Dinamarca.



La reunión examinó el estado del desarrollo del Sistema de Gestión de la Creación de Capacidades (CBMS), tratado conjuntamente por la KHOA y la Secretaría de la OHI. La reunión concluyó que el CBMS está lo suficientemente maduro como para ser utilizado operacionalmente para recibir sumisiones para el CBSC en el 2019. El PMB convino investigar la posibilidad de organizar un Seminario de Antiguos Alumnos de la KHOA en el 2021, junto con la reunión del PMB11.

La 10.<sup>a</sup> reunión del PMB se celebrará en Mónaco del 3 al 4 de marzo del 2020.





**10.<sup>a</sup> REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE LAS  
INFRAESTRUCTURAS DE DATOS ESPACIALES MARÍTIMOS  
(MSDIWG)**

**4-5 de marzo, Busan, República de Corea**

**REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO DEL OGC  
SOBRE EL DOMINIO MARINO**

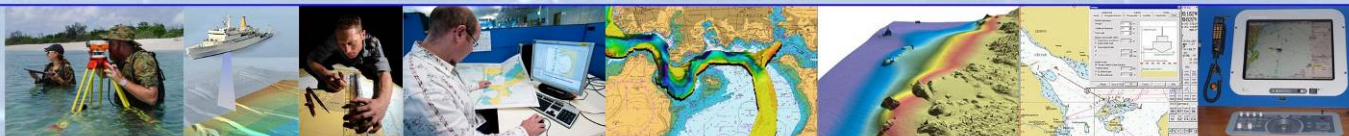
**6 de marzo, Busan, República de Corea**

**GRUPO DE TRABAJO UN-GGIM  
SOBRE INFORMACIÓN GEOESPACIAL MARINA,**

**7-9 de marzo, Busan, República de Corea**

<b>Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2019</b>	
Tarea 3.7.1	Organizar, preparar e informar sobre las reuniones anuales del Grupo de Trabajo sobre Infraestructuras de Datos Espaciales Marítimos (MSDIWG).
Tarea 3.7.4	Coordinar las actividades pertinentes con el Grupo de Trabajo del <i>Open Geospatial Consortium</i> (OGC) sobre el Dominio Marítimo (DWG marino)
Tarea 1.1.12.1	Mantener una relación con las organizaciones de las Naciones Unidas (NN.UU.), incluyendo el Comité de Expertos en Gestión de la Información Geoespacial Global (UN-GGIM) y al GT sobre la Información Geoespacial Marina (WGMGI)

La 10.<sup>a</sup> reunión del Grupo de Trabajo sobre Infraestructuras de Datos Espaciales Marítimos (MSDIWG) se celebró en Busan (República de Corea), y fue organizada por la Agencia Hidrográfica y Oceanográfica de Corea (KHOA) los días 4 y 5 de marzo, junto con la reunión del Grupo de Trabajo del OGC sobre el Dominio Marino (DWG marino) el 6 de marzo y con la 1.<sup>a</sup> Reunión del Grupo de Trabajo sobre Información Geoespacial Marina (WGMGI) del Comité de Expertos en Gestión Global de Información Geoespacial (UN-GGIM). La reunión fue presidida por el Sr. Jens Peter WEISS HARTMANN (Dinamarca). Asistieron a la reunión diecinueve delegados de 12 Estados Miembros (Alemania, Australia, Brasil, Dinamarca, Estados Unidos de América, Indonesia, Italia, Noruega, Países Bajos, Reino Unido, República de Corea y Singapur) y 15 representantes de organizaciones observadoras y miembros de la industria, 35 participantes en total. El Adjunto a los Directores Alberto COSTA NEVES representó a la OHI.



La reunión fue inaugurada por el Sr. Yong-seok KANG, Director General de la KHOA, dando la bienvenida a los participantes y destacando la importancia de la cooperación internacional y la pertinencia de las Infraestructuras de Datos Espaciales Marítimos (MSDIs) para el desarrollo sostenible y el uso de los océanos, mares y aguas continentales. Se destacó la voluntad de la República de Corea de contribuir a los esfuerzos internacionales para aumentar el conocimiento de los océanos y su uso sostenible.

El Presidente propuso enmiendas a los Términos de Referencia, que fueron aprobadas por la reunión, en conformidad con las decisiones del IRCC10. Proponen una ampliación del mandato del GT para incluir la planificación espacial marina (MSP) y una imagen operativa común (COP). El Presidente revisó los resultados pertinentes de las reuniones del Consejo, del IRCC, del HSSC, del WENDWG y del DQWG, que afectaron al trabajo del GT. El Presidente proporcionó una visión general relativa al trabajo del GT sobre la Revisión del Plan Estratégico y sobre el modo en que ésta afectará al trabajo del GT.

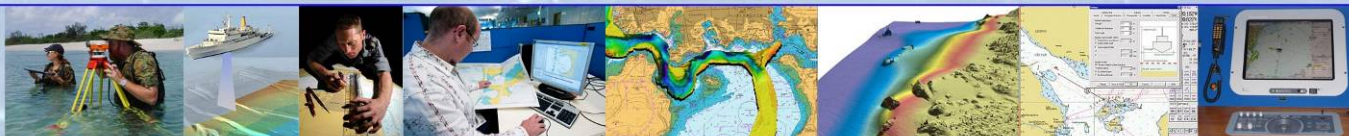
El Presidente presentó el material de formación en línea sobre MSDIs desarrollado por Dinamarca, tras una acción del IRCC10. El material estará disponible en el sitio web de la OHI para servir al Programa de Creación de Capacidades de la OHI. La reunión también consideró formas de promover el material gratuito en línea disponible de los miembros de la industria y convino crear una página dedicada en el sitio web de la OHI.

La reunión convino con el *Open Geospatial Consortium* (OGC) revisar el documento presentado previamente al HSSC sobre los aspectos interoperables de un Sistema Global Reticulado Separado (DGGS), para desarrollar un Libro blanco sobre la garantía de integridad de los datos y para crear una declaración de modelo de política. El OGC también desarrollará una Guía de Normas para la gente común, para promover y facilitar la adopción de normas en todo el mundo en todos los aspectos de una MSDI.

Los participantes revisaron el estado actual del Estudio de Desarrollo del Concepto (CDS) de la OHI sobre MSDIs que está siendo elaborado por el OGC y financiado por la NGA de EE.UU., y que será finalizado en abril del 2019 y presentado al IRCC11. El CDS evaluará el estado actual de la gestión de datos e intercambiará tecnologías utilizadas en el campo marítimo. El conocimiento adquirido del CDS proporcionará una arquitectura de referencia en materia de interoperabilidad para MSDIs y la base para un posible proyecto piloto futuro que, a su vez, hará progresar el estado de las MSDIs para apoyar la visibilidad, la accesibilidad y la interoperabilidad de los datos geoespaciales marinos en todo el mundo.

Los Estados Miembros y los Colaboradores expertos presentaron sus últimos desarrollos y compartieron las lecciones aprendidas relativas a las SDIs y las MSDIs. Se consideró el rol de los embajadores de las MSDIs y la reunión tomó nota de las Comisiones Hidrográficas Regionales (CHRs) que han hecho progresos a nivel nacional y regional. La reunión recibió una contribución consistente en varios casos prácticos que están siendo desarrollados y en su importancia para promover las MSDIs.





## **Grupo de Trabajo del OGC sobre el Dominio Marino**

El MSDIWG10 fue seguido de una reunión del Grupo de Trabajo del OGC sobre el Dominio Marino (DWGT). La reunión fue copresidida por el Sr. Sebastian CARISIO (de EE.UU., y Vice-Presidente del MSDIWG de la OHI) y por el Sr. Jonathan PRITCHARD (Reino Unido). La reunión revisó los resultados de la Cumbre Marina del OGC, celebrada en Singapur el 27 de febrero, y el Estudio del Desarrollo del Concepto de MSDI (CDS) y el posible seguimiento del Proyecto Piloto.

La reunión también consideró los desarrollos de la Especificación de Producto S-121 sobre Límites y Fronteras Marítimos, los avances en la Norma de Codificación *GeoPackage*, las actualizaciones del Proyecto GEBCO *Seabed 2030*, los asuntos relativos a la interoperabilidad y a la capacidad de detección, particularmente para los datos científicos, la armonización del datum vertical, la gestión y la manipulación de datos temporales en el campo marítimo (batimetría, nubes de puntos), el almacenaje y la manipulación de datos de resolución variable, el progreso con el DGGS, la gobernanza y la política de intercambio de datos, la interoperabilidad y la implementación de catálogos de datos, de metadatos para batimetría y de seguridad de datos y procedencia y autenticidad.

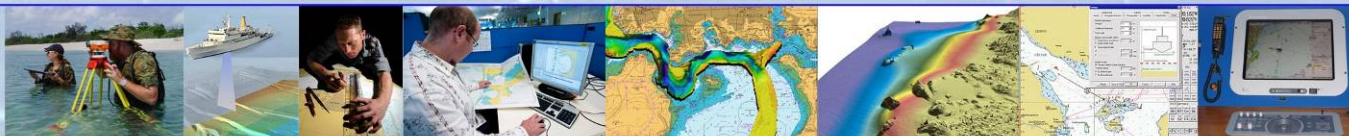
## **Grupo de Trabajo del UN-GGIM sobre Información Geoespacial Marina (WGMGI)**

El MSDIWG10 y el OGC Marine DWG fueron seguidos de la 1.<sup>a</sup> Reunión del WGMGI del UN-GGIM. La reunión fue presidida por el Sr. John NYBERG (EE.UU.), uno de los copresidentes del GT. Todos los Estados Miembros que participaron en la reunión estuvieron representados por sus Servicios Hidrográficos o por sus representantes en un organismo de la OHI.

El Presidente informó sobre el progreso efectuado con las reuniones en línea y destacó la importancia del apoyo recibido de la OHI, en particular de su Secretario General. Los puntos principales destacados por el Presidente incluyeron la fuerte relación con el ODS 14 de las NN.UU. (*Conservar y utilizar en forma sostenible los océanos, mares y recursos marinos para el desarrollo sostenible*) y la necesidad de mejorar las Comunicaciones, la importancia de incluir las aguas interiores y los países sin litoral y la importancia misma de la financiación y la creación de capacidades.



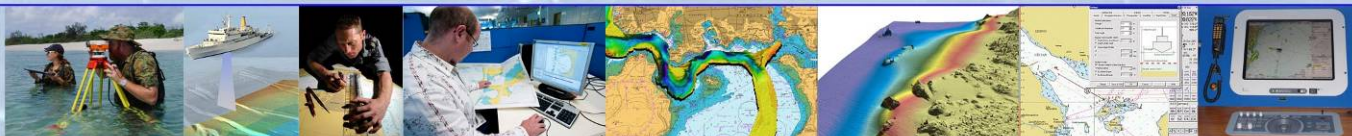
**Los Participantes de la 1.<sup>a</sup> reunión del Grupo de Trabajo del UN-GGIM sobre Información Geoespacial Marina**



El objetivo del GT fue abordar la Información Geoespacial Marina, incluyendo las masas de aguas continentales y las vías navegables, centrándose en el Orden del día del 2030 para el Desarrollo Sostenible, en particular el ODS 14 y, hasta cierto punto, el ODS 6 (*Garantizar la disponibilidad de agua y su gestión sostenible y el saneamiento para todos*). La reunión contó con la participación de 42 representantes expertos de Alemania, Australia, Brasil, Dinamarca, Estados Unidos de América, Italia, Jamaica, Noruega, Países Bajos, Reino Unido, República de Corea, Singapur, la OHI, el OGC y la Red del Sector privado del UN-GGIM.

La reunión decidió que la información geoespacial marina tiene que estar disponible, accesible y ser detectable para una multitud de objetivos en sistemas de información colaborativos a nivel nacional, para entregar información necesaria fidedigna, puntual y de calidad a los ciudadanos, organizaciones y gobiernos a fin de que efectúen acciones responsables y tomen decisiones y políticas fundamentadas y basadas en la evidencia.

La 11.<sup>a</sup> reunión del MSDIWG se celebrará en Rostock, Alemania, en febrero del 2020. Habrá una sesión técnica mixta del DWG del OGC y del Foro Abierto sobre MSDIs. El WGMGI del UN-GGIM reconoció la importancia de organizar la próxima reunión en el mismo lugar que la del MSDIWG y del Marine DWG del OGC y estudiará la posibilidad de organizar la próxima reunión en Rostock.



## 4.<sup>a</sup> REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE LA S-100 (S-100WG), 5.<sup>a</sup> REUNIÓN DEL EQUIPO DEL PROYECTO SOBRE LA S-102

Y

### 1.<sup>ER</sup> TALLER SOBRE LA BASE DE REGISTROS IG DE LA OHI

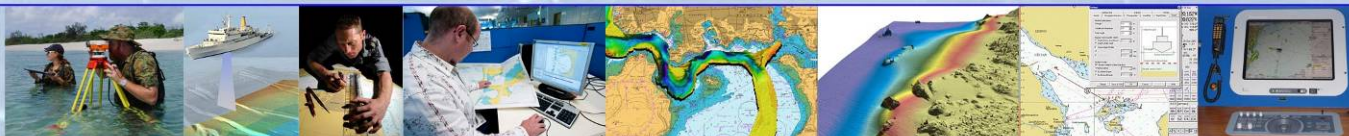
Aalborg, Dinamarca, 26 de febrero - 1 de marzo

La Agencia Danesa de Geodatos organizó la 4.<sup>a</sup> Reunión del Grupo de Trabajo sobre la S-100, la 5.<sup>a</sup> Reunión del Equipo del Proyecto sobre la S-102 y el 1.<sup>er</sup> Taller sobre la Base de Registros IG de la OHI en Aalborg, Dinamarca, entre el 26 de febrero y el 1 de marzo del 2019. Asistieron a las reuniones más de 60 participantes, que representaban a 22 agencias de los Estados Miembros, y 18 colaboradores expertos de la industria y de organizaciones académicas. El Director Abri KAMPFER, el Adjunto a los Directores Anthony PHARAOH y el Oficial de Apoyo en materia de Normas Técnicas Jeff WOOTTON representaron a la Secretaría de la OHI.

#### **1.<sup>er</sup> Taller sobre la Base de Registros de Información Geoespacial de la OHI (25 - 26 de febrero).**

La 4.<sup>a</sup> Reunión del S-100WG fue precedida por el 1.<sup>er</sup> Taller sobre la Base de Registros de Información Geoespacial (IG) de la OHI, que fue presidido por el Administrador de la Base de Registros IG de la OHI, el Sr. Jeff WOOTTON (Secretaría de la OHI). Asistieron al taller treinta y dos delegados de 11 Estados Miembros (Canadá, China, Dinamarca, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Italia, Noruega, República de Corea, Rumania y Suecia) y ocho colaboradores expertos (ESRI, IALA, IC-ENC, IEHG, KRISO, Portolan Sciences, Universidad de New Hampshire y OMM). La participación de las partes interesadas en el taller también contó con representantes de seis Grupos de Trabajo y de Equipos de Proyecto de la OHI (Grupo de Trabajo sobre las ENCs, Grupo de Trabajo sobre el Suministro de Información Náutica, Grupo de Trabajo sobre la S-100, Equipo de Proyecto sobre la S-101, Equipo de Proyecto sobre la S-124 y Equipo de Proyecto sobre la S-129).

El Presidente describió los objetivos principales del taller, que fueron proporcionar a los participantes un acuerdo común sobre la Base de Registros GI de la OHI; y hacer uso de la amplia variedad de competencias de los participantes en los temas tratados, para abordar y mejorar todos los aspectos de la Base de Registros. Se proporcionó una introducción sobre la estructura, los roles, la interfaz y el contenido de la Base de Registros IG de la OHI y de sus componentes. Esto fue seguido de una sesión informativa sobre los temas planteados y las «lecciones aprendidas» relativas al funcionamiento de la Base de Registros IG de la OHI desde que empezó a ser operativa en octubre del 2016, lo que fue el punto de partida de las discusiones durante el resto del taller. Se demostró y se discutió sobre la estructura de una nueva versión «Beta» de la Base de Registros IG, que está en curso de desarrollo pero que es parcialmente operativa.



La normalización del contenido de la Base de Registros fue discutida en detalle, lo que proporcionó información para una sesión de edición sobre el proyecto de Publicación S-99 - Anexo A - *Convenciones y Directrices para el Contenido de la Base de Registros IG de la OHI*. Los resultados del taller también contribuirán a una revisión de la 2.ª Parte de la S-100 - *Gestión de Registros* y de la S-99 - *Procedimientos operativos para la organización y gestión de la Base de Registros de Información Geoespacial de la S-100*. El taller concluyó con demostraciones de los instrumentos del Generador del Catálogo de Características y del Catálogo de Representación.

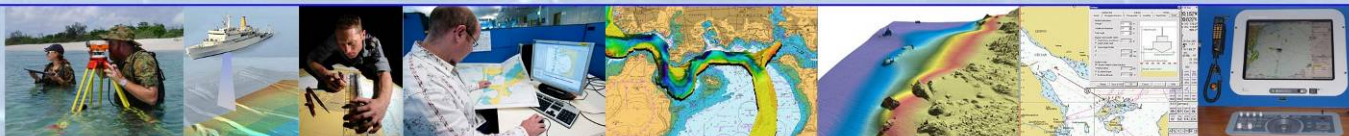


*Los Participantes del 1.º Taller sobre la Base de Registros de Información Geoespacial de la OHI.*

## **5.ª Reunión del Equipo del Proyecto sobre la S-102 (25 - 26 febrero).**

Veintidós participantes que representaban a los Estados Miembros, las organizaciones de la industria y el mundo académico, participaron en la 5.ª reunión del Equipo de Proyecto sobre la Superficie Batimétrica S-102, que se celebró en el mismo lugar y a la misma hora que el Taller sobre la Base de Registros. La reunión fue presidida por el Sr. David BRAZIER (EE.UU. - CNMOC).

El objetivo principal de la reunión fue completar la Edición 2.0.0 de la Especificación de Producto para la Superficie Batimétrica S-102, a tiempo para su consideración en la 11.ª reunión del Comité de Servicios y Normas Hidrográficas (HSSC11), que tendrá lugar en mayo del 2019. Algunos de los elementos principales que fueron considerados por la reunión incluyeron cuestiones relativas a los metadatos de precisión horizontal, a revisiones de la estructura reticulada de la S-102, a la pertinencia de la S-102 para la navegación y a las extensiones al formato de codificación HDF5. La reunión consideró varias propuestas de correcciones, aclaraciones y extensiones de la Especificación de Producto. También hubo algunas discusiones



informativas sobre construcciones relativas a la calidad de datos (desarrolladas por el Grupo de Trabajo sobre la Calidad de Datos) y sobre cómo se podrían utilizar para representar la incertidumbre en los sistemas de navegación.

El Presidente proporcionó un informe sobre la aplicación del programa que ha sido desarrollado para convertir los datos reticulados del formato "Cuadrícula Batimétrica Atribuida" (BAG) al formato S-102. Este programa de conversión estará disponible para ser descargado desde la página del S-100WG en el sitio web de la OHI (<http://www.iho.int>).



*Los Participantes de la 5.ª Reunión del Equipo del Proyecto sobre la S-102 (Superficie Batimétrica).*

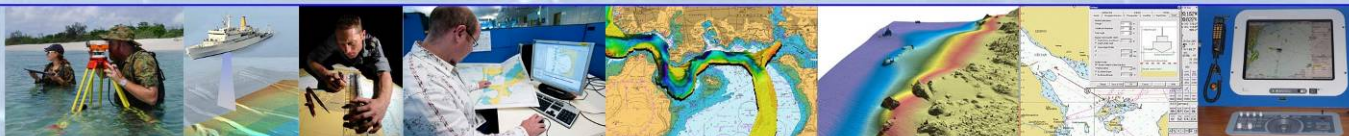
#### **4.ª Reunión del Grupo de Trabajo sobre la S-100 (27 de febrero - 1 de marzo)**

La reunión del Grupo de Trabajo sobre la S-100, que fue presidida por la Sra. Julia POWELL (EE.UU.-NOAA), consideró informes sobre el estado de las siguientes especificaciones de producto que están actualmente en curso de desarrollo por parte de los organismos subordinados de la OHI: la S-102 (*Superficie Batimétrica*), la S-121 (*Límites y Fronteras Marítimos*), la S-101 (*Carta Electrónica de Navegación*), la S-129 (*Gestión de la Sonda bajo la Quilla*) y la S-124 (*Avisos a la Navegación*).

La reunión discutió sobre varias propuestas de cambios y extensiones para su inclusión en la próxima edición de la S-100 - *Modelo Universal de Datos Hidrográficos*. Estas incluían propuestas para cambiar la convención de denominación utilizada para intercambiar los catálogos de colecciones; para implementar los cambios en la estructura de los ficheros de la hoja de estilo del catálogo; y para proporcionar un apoyo a la paleta de colores para la visualización de los símbolos. También hubo propuestas para ampliar el formato de codificación HDF5 y para modificar la forma en que se utilizan las asociaciones de características en el formato de codificación ISO 8211.

Dinamarca proporcionó una presentación sobre el trabajo que se ha llevado a cabo para producir comprobaciones de validación genéricas basadas en la S-100. La reunión también revisó los dos importantes documentos siguientes de apoyo que están actualmente en curso de





desarrollo; la S-97 - *Guía para la Elaboración de una Especificación de Producto*; y la S-98 - *Especificación de Interoperabilidad para la S-100*.

Se proporcionaron presentaciones sobre el estado de la nueva aplicación web para la Base de Registros IG; la aplicación del programa de conversión de la S-57 a la S-101; las aplicaciones del generador del Catálogo de Características y del Catálogo de Representación; la aplicación para generar el documento de la Guía de Clasificación y Codificación de Datos (DCEG); y las aplicaciones para visualizar datos S-100.

La organización de la Agencia Hidrográfica y Oceanográfica de Corea (KHOA) y de la Comandancia de Sistemas de Guerra Naval y Espacial de los Estados Unidos (SPAWAR) proporcionaron presentaciones exhaustivas sobre proyectos para probar el uso de los datos S-100 en los sistemas de navegación prototipo. Estos sistemas de prueba descargan y representan colecciones de datos basados en las especificaciones de producto S-101 para ENC's, S-102 para superficies batimétricas, S-111 para corrientes de superficie, S-122 para áreas marinas protegidas, S-123 para Señales por radio S-127 para la gestión del tráfico marítimo.



*Los Participantes de la 4.ª Reunión del Grupo de Trabajo sobre la S-100.*

La celebración de la próxima reunión del S-100WG está prevista en febrero o en marzo del 2020. El lugar y las fechas están pendientes de confirmación.